

# 2017/2018學年普及課程報名表

Boletim de Inscrição dos Cursos de Divulgação Artística do Ano Lectivo 2017/2018



報讀學校  
Nome da Escola

舞蹈學校  
Escola de Dança

音樂學校  
Escola de Música

戲劇學校  
Escola de Teatro

會否修讀本院之課程  
Frequentou o curso do Conservatório

是 / 學生證編號為: \_\_\_\_\_  
Sim / N.º do cartão de estudante: \_\_\_\_\_

否  
Não

曾修讀之有關課程 Cursos artísticos que frequentou

科目 \_\_\_\_\_ 學校 \_\_\_\_\_ 導師 \_\_\_\_\_ 級別 \_\_\_\_\_  
Disciplina \_\_\_\_\_ Escola \_\_\_\_\_ Professor \_\_\_\_\_ Grau \_\_\_\_\_

報考課程(各校最多兩科為限) Inscreve-se em (2 disciplinas no máximo)

① 課程名稱 \_\_\_\_\_ 級別 \_\_\_\_\_ ② 課程名稱 \_\_\_\_\_ 級別 \_\_\_\_\_  
Nome do Curso \_\_\_\_\_ Grau \_\_\_\_\_ Nome do Curso \_\_\_\_\_ Grau \_\_\_\_\_

音樂學校專用 Reservado à Escola de Música

主修 ① \_\_\_\_\_ ② \_\_\_\_\_  
Disciplinas Principais \_\_\_\_\_

音樂基礎科  
Disciplinas  
Básicas de Música

演出團隊  
Grupos de  
Apresentação

學生個人基本資料 Dados do Aluno

姓名 (中文) \_\_\_\_\_ (外文) \_\_\_\_\_  
Nome Nome (em chinês) Nome (em outras línguas)

性別  男  女  
Sexo Masculino Feminino

身份證編號 \_\_\_\_\_ 國籍 \_\_\_\_\_ 出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
N.º do BIR Nacionalidade Data de Nascimento Ano Mês Dia

年齡 至本年12月31日足 \_\_\_\_\_ 歲  
Anos Contados até 31 de Dezembro do corrente ano

電話 (住宅) \_\_\_\_\_ (手提電話) \_\_\_\_\_  
Telefone (Residência) (Telemóvel)

住址 \_\_\_\_\_ 電郵 \_\_\_\_\_  
Morada E-mail

學歷  大學  中學  小學  其他  
Habilitações Literárias Curso Superior Secundário Primário Outros \_\_\_\_\_

職業 \_\_\_\_\_  
Profissão \_\_\_\_\_

現就讀之學校 \_\_\_\_\_ 年級 \_\_\_\_\_  
Estabelecimento de ensino que frequenta Ano de escolaridade que frequenta

父母資料 (18歲以下人士必須填寫) Dados dos Pais (Preenchimento obrigatório para menores de 18 anos)

父親姓名 \_\_\_\_\_ 職業 \_\_\_\_\_ 手提電話 \_\_\_\_\_  
Nome do pai Profissão Telemóvel

母親姓名 \_\_\_\_\_ 職業 \_\_\_\_\_ 手提電話 \_\_\_\_\_  
Nome da mãe Profissão Telemóvel

緊急聯絡人 / 監護人 (必須填寫)  
Pessoa a contactar em caso de emergência / Encarregado de educação (Preenchimento obrigatório para encarregado de educação)

姓名 \_\_\_\_\_ 關係 \_\_\_\_\_ 手提電話 \_\_\_\_\_  
Nome Relação Telemóvel

短訊聯絡人 Pessoa de contacto (via mensagem SMS) 接受通知語言  中文  Português  
Língua de contacto

姓名 \_\_\_\_\_ 關係 \_\_\_\_\_ 手提電話 \_\_\_\_\_  
Nome Relação Telemóvel

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

收集資料的目的 Finalidade de recolha de dados pessoais

報讀生提供的個人資料只作為報名手續及學籍管理程序用途,在參與各類演出活動時,本院會向主辦機構提供學生的個人資料作身份辨識之用。個人資料的提供屬自願性質,如果報讀生未能提供充分資料,本院將無法辦理入學申請。

Os dados pessoais do candidato destinam-se apenas às formalidades de inscrição e à gestão de matrícula. Contudo, no caso de participar em eventos culturais, o Conservatório, por motivo de identificação pessoal, poderá facultar os dados apresentados às entidades organizadoras. O fornecimento dos dados pessoais é sempre facultativo, porém, se o fornecimento de informações for incompleto, o pedido solicitado não poderá ser atendido.

報讀生有權查閱及修正已遞交的個人資料。O candidato tem direito a aceder e actualizar as informações de dados fornecidos.

可能轉介到以下的人士 / 機構類別 Possibilidade de transferência de dados pessoais

報讀生所提供的資料,在有需要的情況下,可能向其他機構、政府部門等透露,作為參與活動及作身份辨識之用。此外,個人資料只會經報讀生本人同意、又或符合《個人資料保護法》時才會向其他人士透露。

Os dados pessoais do candidato servem apenas para o uso interno do Conservatório. Contudo, quando se revele necessário, especialmente no que diz respeito às formalidades de inscrição e à gestão de matrícula, os dados poderão ser transferidos para outras entidades ou serviços públicos. Fora desta situação, a transferência de dados será efectuada somente sob o consentimento prévio do candidato, ou nos termos da "Lei da Protecção de Dados Pessoais".

## 以下欄目由校方填寫 A preencher pelo Conservatório

請將報名表格連同以下文件一起遞交: É obrigatória a entrega do Boletim de Inscrição devidamente preenchido e acompanhado de:

報讀生一吋半彩色白底近照2張  
Duas fotografias recentes a cores do candidato, de 1.5 polegadas.

報名費澳門幣 \_\_\_\_\_ 元 (若報讀人數不足而導致未能開辦課程,報名費恕不退還)  
Custos de inscrição no valor de MOP \_\_\_\_\_ (caso não haja número suficiente de candidatos inscritos para formação de turma, o valor pago da taxa de inscrição não será devolvido.)

報讀生身份證明文件副本1份 (A4紙規格,且正、背面同頁)  
Uma Fotocópia do documento de identificação do candidato (Frente e verso numa única folha de papel de formato A4)

報讀生編號 \_\_\_\_\_  
N.º do Candidato

收件人簽名 \_\_\_\_\_  
Assinatura do Funcionário

收件日期 2017 / 05 / \_\_\_\_\_  
Data de Entrada

此表可自行複印或於文化局澳門演藝學院之網頁下載

O presente boletim de inscrição pode ser fotocopiado ou descarregado através da página web do Conservatório de Macau do I.C.

www.conservatory.gov.mo